

Л.В. Петько, кандидат педагогических наук,
доцент

ИНОЯЗЫЧНОЕ ОБУЧЕНИЕ БУДУЩИХ МЕНЕДЖЕРОВ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СФЕРЫ В УСЛОВИЯХ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ ПОДГОТОВКИ

В статье рассматривается подготовка будущих менеджеров образовательной сферы в процессе изучения иностранного языка. Владение иностранным языком повышает уровень профессиональной компетенции выпускников педагогического университета и является весомым фактором их конкурентоспособности.

Ключевые слова: будущие менеджеры образовательной сферы, университетское образование, владение профессиональным иностранным языком.

Изменения, которые происходят в украинском образовательном пространстве, охватывают и направленность на разрешение задач европейской интеграции страны. Глобальная взаимозависимость государств, интеграция и сосуществование Украины в качественно новом мире требуют создания новой системы образования, которая невозможна без подготовки менеджеров сферы образования, способных на инновационные преобразования в этой сфере, достижение новых уровней в системе организации и управления образованием (на всех его циклах), переориентацию украинской образовательной системы на достижение результата. Чтобы выдержать конкуренцию на международном рынке, не оказаться на обочине общецивилизационных процессов, в украинской экономике востребованы квалифицированные кадры, подготовка которых принадлежит образовательной сфере.

Вызовы современности предъявили руководителям образовательных учреждений требования относительно владения профессиональными компетенциями менеджера. Несмотря на то что менеджеров украинские высшие учебные заведения готовят в достаточном количестве, к сожалению, это не стало предпосылкой для лучшего обеспечения потребностей

Научные сообщения

рынка труда, и, как не обидно констатировать, – современные выпускники высшей школы не обладают необходимыми профессиональными навыками, потому и пополняют ряды безработных.

Разумеется, что руководителем любого образовательного учреждения должен быть педагог-профессионал, объединяющий функции менеджера, будучи лидером педагогического коллектива, деятельность которого охватывает определенное научно-педагогическое, практическое направление (в обучении отдельно взятого предмета, в рисовании, танце, музыкальном искусстве), т. е. это может быть специалист любого образовательного направления, где желающие могут получать образование.

В НПУ им. М.П. Драгоманова (г. Киев, Украина) с целью эффективной подготовки специалистов системы образования, понимающих современные вызовы к образовательной системе, способных наполнять образовательный процесс таким содержанием, который даст возможность двигаться вперед, были открыты для обучения в магистратуре специальности – 8.18010020 «Управление учебным учреждением», 8.1501005 «Государственное управление в сфере образования», 8.18010022 «Образовательные измерения», а в бакалавриате – 6.1801002 «Менеджмент в образовательной деятельности», процесс подготовки которых определяет обязательное владение иностранным языком в профессиональном аспекте и рассматривается одним из условий успешной деятельности в сфере менеджмента [1; 2].

Итак, актуальность статьи, поиски разрешения проблемы эффективной подготовки будущих менеджеров в области образования в процессе изучения иностранного языка определили *цель* нашего исследования – изучение теоретического и практического опыта подготовки будущих педагогов-менеджеров в процессе обучения иностранным языкам.

Как отечественными, так и зарубежными учеными предлагаются различные концептуальные определения понятия «менеджмент».

Согласно характеристике деятельности менеджера, предложенной Г. Минтцбергом (Канада), менеджмент – это динамическая деятельность, динамичный процесс, которые не могут быть статичными. Менеджер планирует, систематизирует и анализирует свои проекты (планы), эффективный менеджер не застрахован от ошибок во время принятия решений для решения проблемы (ситуации), которая возникла. Главный тезис, по Г. Минтцбергу, – это то, что менеджмент и руководство представляют собой составные части одной профессии. Отделение менеджмента от руководства – это нонсенс. Менеджер, который не может руководить (быть лидером), скучен (это относится и к учителю). Искусство менеджмента находится в

удержании баланса между необходимыми изменениями (Veränderungen) и непрерывностью процесса (Kontinuität) [13, 10]. Ещё в 1916 году французский промышленник Х. Файол (Henri Fayol) описал «управление» как планирование, координацию, распорядительность и управление» [14].

Приведем определения менеджмента, предложенные иностранными словарями. «Management» (англ.) – управление, руководство, дирекция, администрация. «Management» (англ.) – директор, управитель, заведующий, руководитель [3, с. 703].

«Managen» (нем.) – руководить, предпринимать, организовывать, устраивать, осуществлять (что-л.). «Manager» (нем.) – руководитель, организатор, устроитель [4, с. 77].

В исследовании М.Ю. Друзя деятельность менеджера рассматривается как метадеятельность (организация деятельности другого) [5].

На наш взгляд, можно провести параллель в работе менеджера и преподавателя. Такое предположение можно позволить по нескольким причинам. В своей будущей педагогической деятельности каждый учитель исполняет роль менеджера: директор любого образовательного учреждения руководит учебно-воспитательным и хозяйственным процессами, занимается подбором и расстановкой кадров, обдумывает планирование преподавательского состава, а учитель исполняет еще функцию и классного руководителя, в чем должен проявить также свои менеджерские способности по управлению персоналом (с родителями учеников, с воспитанниками, в организационных мероприятиях и т. д.). В учебном заведении всем известно, что происходит на уроках каждого учителя и какие знания получают его воспитанники; каждый педагог, идя на урок или практическое занятие, не знает, как все пройдет, хотя и имеет с собой разработанный план-конспект занятия.

Каков классный руководитель, классовод (менеджер) – таков и класс. Не тайна, что родителей интересует вопрос: «Кто будет классным руководителем у ребенка?», «Какие учителя набирают первые классы?» – и стараются привести ребенка к педагогу-лидеру (профессионалу, мастеру своего дела).

В свою очередь, очень много зависит от планирования и организации учебно-воспитательной, внеучебной, внешкольной и методической работы, которую исполняют заместители директора учебного заведения. Однако руководитель (директор) аккумулирует весь процесс и управляет им (за что и несет ответственность). Но и учитель, и заместители, и директор являются менеджерами, которые отвечают за отдельный участок работы. Исполнение функций будет успешным, если исполнитель (педагог)

Научные сообщения

будет владеть своей профессией мастерски. Как подчеркивает профессор И.Д. Чечель, большое внимание уделяется подготовке школьных лидеров (руководителей) в общеобразовательных системах развитых стран мирового сообщества. Автор подчеркивает актуальность формирования у будущих руководителей сферы образования навыков активной деятельности в «информационной среде (информационные компетенции) и лидерские компетентности (стратегическое мышление, управление персоналом, управление изменениями, коммуникативные навыки)» [6, с. 46–47].

Рассмотрим теоретические подходы к определению мастерства и профессионализма. Ученые предлагают различные концептуальные дефиниции этих понятий. Так, «мастерство – высокое искусство в какой-нибудь области. Педагогическое мастерство – делать что-нибудь с большим мастерством» [7, с. 302].

Педагогическое мастерство определяется как комплекс свойств личности, обеспечивающий высокий уровень самоорганизации профессиональной педагогической деятельности, элементами которой выступают гуманистическая направленность, профессиональные знания, педагогические способности и педагогическая техника. К критериям педагогического мастерства относят целесообразность (по направленности), продуктивность (по результатам: уровень знаний, умений и навыков студентов, степень их воспитанности), оптимальность (относительно выбора средств), творчество (в зависимости от содержания профессиональной деятельности) [8, с. 242].

«Профессионал» – человек, занимающийся чем-нибудь как профессией (в отличие от любителя) [7, с. 557]. Профессионализм преподавателя определяется как «качественная характеристика субъекта труда, которая отражает высокий уровень развития профессионально важных и личностно-деловых качеств, обеспечивающих эффективность педагогической деятельности» [8, с. 245]. Поэтому мы поддерживаем тезис П. Друкера, который ставит мастерство выше профессионализма: мастерство заставляет действовать по собственному усмотрению, способствует предвидению и достижению цели, основываясь на интуиции, а приобретение профессионализма означает приобретение и накопление опыта, другими словами, Learning by Doing (обучение в процессе работы) [15, с. 93]. Успешная деятельность руководителя, как отмечает Г. Минтцберг, находится в треугольнике между мастерством, профессионализмом и использованием научных исследований [13, с. 24].

Научные изыскания последних лет освещают определенные направления подготовки преподавателей для сферы экономического образования, в частности к проектированию учебных технологий (Г.Н. Романова), инно-

вационно-ориентированного обучения студентов (М.В. Артюшина). В диссертации И.А. Сенчи определены педагогические условия формирования исследовательской культуры будущих менеджеров в процессе подготовки студентов в высшем учебном заведении.

Отдельные аспекты профессиональной подготовки будущих менеджеров в вузе в процессе изучения иностранного языка (ИЯ) отображены в ряде диссертационных работ отечественных ученых (Ю. Авсюкевич, М. Друзь, Г. Копыл, О. Литикова, Л. Лычко, Н. Логутина, Л. Онучак, О. Шмырова).

На наш взгляд, принципиально важно рассматривать все аспекты подготовки будущего специалиста в призме формирования и развития его профессиональной компетентности в процессе изучения иностранного языка. Поэтому мы поддерживаем Г. Копыл, трактующую интеркультурологическую компетентность как системообразующий фактор формирования профессиональной компетентности будущих специалистов-менеджеров, – благодаря актуальности культурологического подхода как принципа подготовки студентов к профессиональной деятельности, развития и значения компетентностного подхода в теории и практике современного профессионального образования; стратегическому значению владения иностранными языками в рамках будущей профессии, определяя такие критерии интеркультурологической компетентности, как мотивационный, когнитивный, деятельностный [9].

Аргументированной представляется методика Ю. Авсюкевич в обучении будущих менеджеров деловой английской презентации, базирующейся на необходимости формирования внутренней процессуальной мотивации, когда цель достигается при условии личного самовыражения студентов средствами иностранного языка, которыми выступают деловая игра и проектные задания. Изучив и разработав методику обучения деловой английской презентации (АП) студентов третьего курса экономических специальностей, автор указывает, что целью профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции будущего менеджера выступает умение делать деловые АП в профессионально-трудовой и административно-правовой сфере общения в определенных социально-коммуникативных ролях, которые требуют предъявления устной презентации, достижения уровня коммуникативной удовлетворенности (допускаются ошибки в использовании языкового материала, не мешающие адекватной коммуникации во время презентации) [10].

На наш взгляд, принципиально важным представляется рассмотрение автором обучения профессионально направленной коммуникативной

Научные сообщения

компетенции студентов в процессе подготовки презентации через единство его основных компонентов: лингвистического, речевого, делового лингвосоциокультурного, предметного, прагматического, паралингвистического и психологического. Ю. Авсюкевич смоделировала коммуникативный процесс деловой АП с позиции теории коммуникации, рассмотрела ее лингвистические особенности, определила, что «коммуникативное событие» деловой АП выступает сложным процессом передачи сообщения от презентатора аудитории с определенной целью, когда отправитель производит, а получатель интерпретирует сообщение с помощью вербального, невербального и культурного кодов. Тем самым с позиций теории коммуникации, поддерживая предложенный подход В. Кашкиным [11], где презентация характеризуется как коммуникативное событие в деловом общении, комплекс коммуникативных актов, объединен общим заданием и ситуативными условиями. Успешное или неудачное декодирование выступления (презентации) презентатор узнает с помощью обратной связи – реакции аудитории на выступление [10].

Как не провести параллель с лекцией или практическим занятием в университетской аудитории, классе, когда благодаря информационным технологиям лектор-педагог выступает с лекцией-презентацией, сообщением-презентацией вместо сухого изложения теоретического и практического учебного материала: восприятие и усвоение студентами (получателями) информации происходит намного быстрее, лучше и доступнее.

Разумеется, в дальнейшей профессиональной деятельности презентации несут функцию официального представления организации (учебного учреждения, разработанной учебной программы, проекта, достижений в учебно-воспитательном процессе, самопрезентации педагога и т. д.), они проводятся для целевой аудитории (специально приглашенным людям), в рамках педагогических советов, конференций, международных выставок. Успешная презентация закладывает основы будущего успешного функционирования и сотрудничества в профессиональной деятельности.

Предложенный Ю. Друзем подход изучения ИЯ в условиях университетской подготовки нацелен на развитие творческой личности будущего менеджера. Автор изучает имитационно-игровой подход в учебно-воспитательном процессе со студентами, базирующийся на использовании деловых игр во время проведения практических занятий по ИЯ (английский), который обеспечивает профессионально направленное обучение ИЯ, формирование у студентов профессионально значимых качеств в процессе поиска выхода из коммуникативно-игровых ситуаций. Среди

педагогических условий, обеспечивающих эффективность деловой игры для улучшения качества подготовки будущих специалистов к иноязычной коммуникации, Ю. Друзь определяет позитивную мотивацию учебно-познавательной деятельности студентов; характер отношений в системе «преподаватель – студент», построенных на принципе педагогического взаимодействия, сотрудничества и сотворчества, разновидность игровых ролей, стимулирующих позитивные эмоции студентов; высокий уровень интеллектуальной активности участников игры; сформированность коммуникативных качеств личности; приобщение студентов к активной коммуникативно-игровой деятельности профессиональной направленности; обеспечение психологического комфорта каждому участнику игры и высокого уровня профессионализма преподавателей высшей школы [5].

Рассматривая университетскую подготовку будущих менеджеров в системе дифференцированного обучения иностранным языкам, О. Литикова определяет понятие «готовность к реализации индивидуального стиля деятельности» как интегрированное свойство личности, а «систему дифференцированного обучения иностранным языкам» – как самоуправляемую целостность соответствующих компонентов, причем характеристиками структурных компонентов выступают: направленность целевого компонента на самоусовершенствование личности; диагностического – на самоактуализацию; мотивационного – на обеспечение внутренней процессуальной мотивации; содержательного – на информационно-деятельностную подготовку; процессуального и контрольно-регулирующего – на природосоответствующие условия обучения и контроля; субъект-субъектного – на самоопределение и самореализацию; оценочно-результативного – на определение уровней готовности к реализации индивидуального стиля в профессиональной деятельности.

Теоретически обосновывая систему дифференцированного обучения ИЯ, содержащей целевой, субъект-субъектный, диагностический, мотивационный, содержательный, процессуальный, контрольно-регулирующий, оценочно-результативный компоненты, автор разработала модель подготовки будущих менеджеров в системе дифференцированного обучения ИЯ с помощью блоков – профессиональной подготовки, самоактуализации и самоусовершенствования, критериального, саморегуляции и самореализации, а также предлагает для достижения цели использовать такие интерактивные методы обучения, как метод проектов, латеральное мышление, мозговая атака, дебаты, профессиональные тренинги, обучение в команде и т. д. [12].

Управленческую компетентность руководителя в системе образования И. Чечель рассматривает с позиций сформированности профессиональных компетенций, где формирование и развитие компетенций понимается как формирование знаний, умений и навыков в процессе обучения, развитие склонностей и формирование ценностей в процессе профессиональной подготовки и получения опыта в профессиональной деятельности и предлагает такую концепцию формирования комплекса управленческой компетентности – «развитие способностей, личностных качеств и психических ресурсов личности, приобретение когнитивной составляющей и опыта деятельности в процессе образования», подчеркивая, что «знания, умения и навыки становятся не целями, а постоянно совершенствующимися средствами тех или иных профессиональных задач» [6, 49].

На наш взгляд, предложенный подход предполагает раскрытие индивидуальных качеств личности в процессе подготовки будущих педагогов в условиях университетского образования, потому что каждый педагог – индивидуальность, лидер, новатор, которому присущ свой стиль в профессиональной деятельности, а знание иностранных языков выступает одним из способов приобретения профессиональной компетентности.

Современное становление и развитие менеджмента в образовании приобретает стремительные темпы, что вызвало необходимость открытия новых специальностей для подготовки специалистов в педагогических университетах, будущая профессия которых будет связана с менеджментом в образовательной сфере, поэтому в представленной статье мы сделали попытку проанализировать современные концептуальные и научные подходы к заявленной проблеме – *изучение теоретического и практического опыта подготовки будущих менеджеров образовательной сферы в процессе обучения иностранным языкам в условиях университетской подготовки.*

В заключение отметим, что современный человек оказался и живет в глобальном пространстве, в котором проявить свою конкурентоспособность может личность, владеющая иностранными языками, которые выступают средством общения, профессиональной компетенции, взаимодействия в социуме в будущей профессиональной деятельности выпускника университета, педагогического в частности. Причем английскому языку отводится роль международного средства коммуникации. Поэтому система иноязычного образования студентов в условиях университетской подготовки требует пересмотра и совершенствования в соответствии вызовами как мирового социально-экономического развития, так и украинского общества – подготовки конкурентоспособного специалиста для рынка труда (за что в ответе образование).

Литература

1. Петько Л.В., Ніколаєнко В.В. Англійська мова для вступників до магістратури зі спеціальностей: 8.18010022 «Освітні вимірювання», 8.15010005 «Дежавне управління у сфері освіти»: навч. посібник для бакалаврів, викладачів та студентів ВНЗ. – 2-ге вид., доп. і випр. / За ред. В.П. Андрущенко. Київ: Ун-т «Україна», 2012.
2. Петько Л.В., Ніколаєнко В.В. Англійська мова для вступників до магістратури зі спеціальності 8.03060101 «Менеджмент організацій і адміністрування», 8.03050101 «Економічна теорія», 8.18010018 «Адміністративний менеджмент», 8.18010020 «Управління навчальним закладом (за типом)»: навч. посібник для студентів, бакалаврів і аспірантів ВНЗ, 2-ге вид., доп. і випр. / За ред. В.Б. Євтуха, В.І. Гончарова. Київ: Ун-т «Україна», 2012.
3. Англо-український словник: у 2-х т. / Упор. М.І. Балла. Київ: Освіта, 1996. Т. 1.
4. Большой немецко-русский словарь. В 2 т. Т. 2 / Авт.-сост. Е.И. Лепинг, Н.И. Филичева, М.Я. Цвиллинг; под общ. рук. О.И. Москальской. 12-е изд., испр. М.: Рус.яз.-Медиа; Дрофа, 2010.
5. Друзь Ю.М. Педагогічні умови використання ділової гри в підготовці студентів до іншомовного спілкування: Автореф. дис. ... канд. пед. наук. Київ, 2000.
6. Чечель И.Д. О компетентностном подходе к деятельности руководителей общеобразовательных учреждений // Инновации в образовании. 2012. № 3.
7. Ожегов С.И. Словарь русского языка / Под ред. Н.Ю. Шведовой. 15-е изд., стереотип. М.: Русский язык, 1984.
8. Подоляк Л.Г., Юрченко В.І. Психологія вищої школи: Навч.посібник для магістрів і аспірантів. Київ: ТОВ «Філ-студія», 2006.
9. Копил Г.О. Формування професійної компетентності майбутніх фахівців з міжнародної економіки у процесі вивчення іноземних мов: Дис. ... канд. пед. наук. Київ, 2007.
10. Авсюкевич Ю.С. Методика навчання презентації англійською мовою студентів економічних спеціальностей: Автореф. дис. ... канд. пед. наук. Київ, 2009.
11. Кашкин В.Б. Введение в теорию коммуникации: Учебн. пособие. Воронеж: Изд-во ВГТУ, 2000.
12. Літікова О.І. Підготовка майбутніх фахівців економічних спеціальностей у системі диференційованого навчання іноземних мов: Автореф. дис. ... канд. пед. наук. Київ, 2008.

Научные сообщения

13. Mintzberg Henry. Managen. Offenbach: Global Verlag, 2010.
14. Fayol Henri. Allgemeine und industrielle Verwaltung. Berlin, 1916.
15. Drucker Peter. Practice of Management / Peter E. Drucker. New York: Harper&Row /at. : Praxis des Management. Ein Leitfaden für die Führungsaufgaben in der modernen Wirtschaft. Dusseldorf : Econ, 1956.

Pet'ko L.V., PhD in Pedagogy, Associate Professor of foreign language chair of Dragomanov National Pedagogical University (Kyiv, Ukraine)

FOREIGN LANGUAGE PREPERATION OF FUTURE MANAGERS OF EDUCATIONAL INSTITUTIONS IN THE TERM OF UNIVERSITY EDUCATION

The author of the article speaks about preparation of future managers of educational institutions during studying foreign language. This approach is based on researches of Ukrainian, Russian and foreign scientists. Knowledge of professional foreign languages rises a level of professional competence of high school graduates and can be a solid factor their competitive.

Key words: *future managers of educational institutions, knowledge of professional foreign languages (English), university education.*